

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 39 (1930)  
**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Frische Fische Wild Geflügel

jederzeit  
durch unseren  
Hotel-Spezial-Dienst



**Christen & Co.**  
BASEL - Heumattstrasse 21  
Das grosse Lebensmittelgeschäft  
Delikatessen - Comestibles

## Ausstattungen für Hotels und Restaurants

Gegründet 1820

Hotel-Porzellan  
Engl. Hotel-Fayencen  
Glas- und Kristall-Service  
Hotel-Silber und -Bestecke  
Spezialitäten für Hotels aus  
Cromargen - Kupfer - Nickel

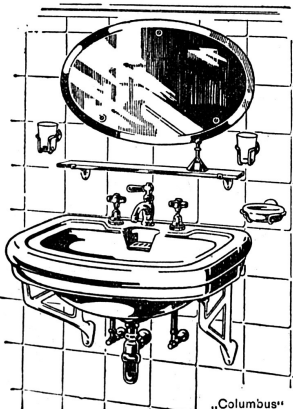
**Theodor Meyer, Bern**  
32 Marktgasse 32

Verlangen Sie Offerte und un-  
verbindlichen Vertreter-Besuch

## Ihr Hotel ist stets besetzt

wenn Sie in Ihren Zimmern Waschtische  
mit fliessendem temperiertem Wasser haben

**BAMBERGER, LEROI & CO., ZÜRICH**  
Aktien - Gesellschaft  
Fabrik sanitärer Einrichtungen



„Columbus“

**Votre hôtel sera  
toujours au complet**

si les lavabos avec eau courante et tem-  
pérée sont installés dans toutes vos chambres

**BAMBERGER, LEROI & CO., ZÜRICH**  
Société Anonyme  
Fabrication d'appareils sanitaires

## Hotelporzellan

mit beliebigem Dekor führen  
wir als Spezialität. Glasur-  
härte und Temperaturbestän-  
digkeit bestimmen die Qua-  
lität des Hotelporzellans.  
Wir dienen Ihnen gerne mit  
fachmännischem Rat.

**Rud. Meyer**  
Söhne & Co. Luzern  
Weinmarkt 11 Rössliasse 17

## Grammophon- Verstärker

für Hotels und Restaurants, Tanzsäle  
Kombinierte Möbel, Radio mit Gram-  
mophonverstärkung  
von Fr. 960.- an

Ferner offerieren wir Ihnen unseren  
**Spezial-Verstärker Type: De Coster**  
welcher Ihnen die schon lange ge-  
wünschte naturgetreue Tonwieder-  
gabe bietet.

Wir führen Ihnen unsere Verstärker-  
Anlagen zu jeder Zeit gerne unver-  
bindlich vor und bitten Sie höflich, uns  
Ihren geschätzten Bericht zukommen  
zu lassen.

## W. & O. Spielmann

Ausstellung: Talstrasse 11 (Haus Schanzenhof)  
Tel. 5 3431 - Bureau und Lager: Kyburgstr. 29  
Zürich 6, Telefon H 14.26

Ueber die Gäste-Frequenz  
und die mit denselben ge-  
troffenen Vereinbarungen  
geben Ihnen unsere

## Arrivée-Départbücher u. Arrangementbücher

jede gewünschte Auskunft.  
Neu: Kartothek-System!

**Koch & Utiger, Chur**

Weinhandlung

## JOS. STUDER A.-G.

Interlaken

Depot und Vertretung von  
Jules Regnier & Co., S. A., Dijon  
Schroder & Schyler & Co., Bordeaux  
Renault & Co., Cognac  
Berliner Gilka-Kümmel  
Direkt und ab Lager - Spezialpreislsten



**SYSTEM EHRENBURG**  
bietet Ihnen ganz besondere Vorteile,  
weil Tag und Nacht gleich gut wirkend  
Man verlange unverbindliche Offerten  
**GEBR. EHRENBURG LUZERN**  
FABRIK ELEKTR. APPARATE TEL. 801

Das anerkannt beste Reinigungsmittel  
für den Hotelbedarf ist  
**KELLER's  
Sandschmierseife**

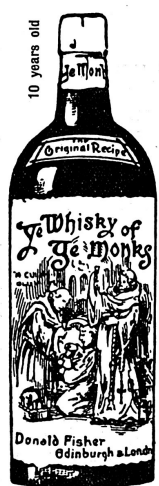
in Zubern von 50 Kg. an zu Fr. 65.- ab  
(Bei grösseren Bestellen Spezialpreise)  
**Chemische und  
Seifenfabrik Stalden**  
(EMMENTAL)  
Goldene Medaillen: Basel 1921, Luzern 1923, „Hors  
Concours“ Burgdorf 1924, Zürich 1927.

## Rohrmöbel



von  
**Cuenin-Hüni & Cie.**  
Rohrmöbelfabrik  
Kirchberg (Kt. Bern)  
Filiale in Brugg (Aargau)  
Gegründet 1884. Kataloge

**Ask for  
the famous**



General-Vertreter  
**Otto Baechler, Zürich**  
Tel. Hott. 48 05 - Turnerstr. 37



**Billige Tapeten**  
C. Ramstein, Basel  
Spalenberg 18

Prüfliche alte Ansichten  
der ganzen Schweiz,  
Fruchtbilder u. and. Städte.  
Billig. A. Wieland, Kunsthandl.  
Zürich, Paulstr. 7, Auswahl-  
sendung auf Wunsch.

## Nerven- Heilanstalt „Friedheim“ Zihlschlacht (Thurgau)

Eisenbahnstationen:  
Amriswil  
Bischofszell-Nord  
**Nerven- und  
Gemütskranke**  
Sorgfältige Pflege  
Gegründet 1891  
Drei Aerzte  
Tel. Nr. 3  
Chefarzt u. Besitzer:  
**Dr. Krayenbühl**

Insrieren bringt Erfolg!



**FROEBEL/ZÜRICH**  
TENNISPLATZE  
AUSFÜHRUNG MIT  
GRELLINGER SPEZIALMERGEL  
ENGL. EN-TOUT-CAS COURTS

*Kennen orientalisches  
Verhältnisse  
stimmen darin überein, dass  
es in stark steigenden Masse  
schwieriger wird, gute ältere Typ-  
pische zu annehmbaren Preisen  
zu erwerben. Etwas besser ge-  
stellt sind diejenigen wenigen  
Firmen die für den Einkauf  
ihren ständigen Sitz in Persien  
haben. Wir gehören zu diesen  
und können auch Sie unsere Vor-  
teile mitgeteilt lassen.*

**Schuster & Co.**  
St. Gallen - Zürich



## Schuster

Bei Bedarf in

## SITZMOBELN UND TISCHEN



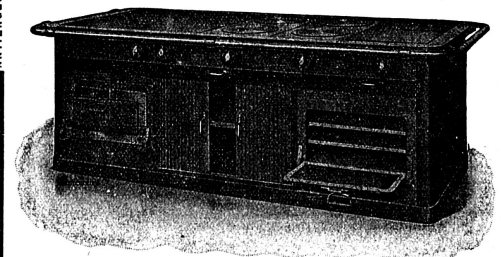
für Restaurants, Cafés,  
Speisesäle etc. - Ver-  
langen Sie die erstklas-  
sigen u. preiswürdigen  
Schweizerfabrikate der

## A.-G. MOBELFABRIK HORGEN-GLARUS IN HORGEN

Ältestes schweizer. Unternehmen für die Herstellung gesägter u. gebogener, sog. Wiener-Möbel

## BACHMANN & KLEINER OERLIKON

SPEZIALFABRIK FÜR DEN BAU  
ELEKTROTHERMISCHER APPARATE  
UND ANLAGEN



ELEKTRISCHE GROSSKÜCHEN-ANLAGEN FÜR  
HOTELS, PENSIONEN UND RESTAURANTS

Elektr. Grossbäckereieröfen, elektr. Patisserieöfen, elektr. Boiler jeder  
Grösse, elektr. Heizöfen

## Eine Betriebs-Haftpflicht-Versicherung

schützt vor den finanziellen Folgen, die Ihnen aus der Haftpflicht für Unfälle fremder Personen in Ihrem Betrieb erwachsen, und enthebt Sie aller unliebsamen Umtriebe. Die Prämien sind bescheiden.

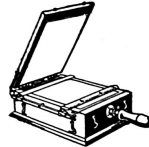
Wir erteilen kostenlose Beratung.  
Verlangen Sie unverbindliche Offerte von der



**„ZÜRICH“ Allgem. UNFALL**  
und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft  
Generaldirektion in ZÜRICH Mythenquai 2

Vergünstigungen gemäß Vertrag mit dem Schweizer Hotelier-Verein beim Abschluß von Unfall- und Haftpflicht-Versicherungen

## MENU-DRUCK



## AUTOMAT „Scha-co“

arbeitet zwangsläufig, d. h. unabhängig von der Bedienung, liefert daher immer gute, saubere Abzüge, ein- oder mehrfarbig, auf jedes Papier in jeder Auflage, gleich ob Hand-, Maschinenschrift oder Zeichnung. Er ist billiger als die meisten bisherigen Vervielfältigungsapparate. In d. Schweiz bereits mehr als 5000 Stück im Gebrauch. Verlangen Sie Offerte, Druckproben und Referenzen.

Fabrikation und Vertrieb:  
**E. SCHAEZLER & Cie. A. G. Basel**  
23 Dornacherstrasse 23

## Papier Servietten

unbedruckt  
**A. G. Jucker-Wegmann**  
Zürich Tel. Selnau 46.74

Wir machen es Ihnen leicht.

denn wir möchten, dass auch Sie die vielen Vorteile einer patentierten

## ETERNA Kaffee-Maschine

genießen können. Mehr verdienen, immer frischer Kaffee, weniger Arbeit. Das ermöglicht Ihnen eine „Eterna“, denn sie liefert Ihnen Kaffee, Tee, Punsch, Crog usw. bei minimalem Stromverbrauch. Um Ihnen die hohe Leistungsfähigkeit der „Eterna“ zu beweisen, liefern wir Ihnen die Maschine auf Probe und gewähren Zahlungserleichterungen. Wir mussten noch nie eine „Eterna“ zurücknehmen, weil jeder Besitzer damit zufrieden ist. Verschiedene Modelle für jeden Betrieb. Verlangen Sie unseren Prospekt.

**FRETZ & Co LUGANO**  
Palazzo Alhambra



## Ueberall

wo hartes Urteil, scharfes Vergleichen und sorgfältiges Abwägen zu erwarten ist, möchten wir mitkonkurrieren, denn gerade dort sind wir des Erfolges sicher

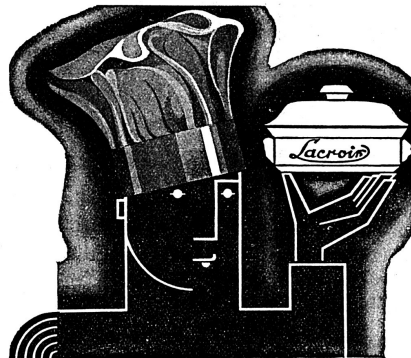
*Berndorf*

versilberte Bestecke u. Tafelgeräte  
**BERNDORFER KRUPP METALL-WERK**  
AKTIENGESELLSCHAFT IN LUZERN

## RÉNOVATION DE BILLARDS

de tous systèmes. Accessoires, bandes, drap de billards, billes, queues etc. Premières références. Se recommande:  
**P. BAERISWYL**  
SAFENWIL (ARGOVIE)

Inserieren bringt Gewinn!



## LACROIX SPEZIALITÄTEN:

getrüffelte GÄNSELEBER-PASTETEN  
in Krusten, Madeira Gelee, Terrinen und Blocks

Tafelfertige echte SCHILDKRÖTENSUPPE  
und andere exotische Suppen

Zu beziehen durch die schweizer. Hotelbelieferungsfirmen  
GÄNSELEBERPASTETEN- UND KONSERVENFABRIK  
**Eugen Lacroix & Co., A.-G., Frankfurt M.**

**J. Diémand**  
Installations sanitaires  
Lausanne Montreux



## Die eigene Wäscherei

vermindert Ihre Betriebskosten, wenn die Anlage mit - unbedingt zuverlässig arbeitenden - leicht zu handhabenden - höchste Leistungen erzielenden - die Wäsche schonenden - oder kurz gesagt, wirtschaftlich arbeitenden - Maschinen ausgestattet ist. Fordern Sie daher vor Neuanfassungen Aufklärung über diese praktischen Maschinen von

**Gebr. Poensgen A.G. Düsseldorf-Rath**  
General-Vertretung und Reparaturwerkstatt  
Alb. Surber, Ingenieurbüro, Zürich-Wollishofen  
Seestrasse 291 Telephone Uto 4368

## B. BOHRMANN NACHF. FRANKFURT A.M. SANDWEG 21

### Schwer versilberte Tafelgeräte u. Bestecke

Langjährige Garantie - Lieferanten erstklassiger

**Hotels, Restaurants u. Cafés**

der Schweiz und des Auslandes

**Franco Fracht und Zoll-Lieferungen**  
nach allen Plätzen der Schweiz



Seit 1865  
als bestes  
Fabrikat  
bekannt.

FINE CHAMPAGNE  
MAISON FONDÉE EN 1838



**J. Favraud & Co.**  
**COGNAC**

Château de Souillac-Tarnac

# Die Küche ist die Seele des Hotels

Der moderne Hotelier verlässt daher die veralteten Kochherdsysteme und benützt nur noch den stets sauberen,

elektrischen

## Therma-Kochherd

in Verbindung mit leistungsfähigen Back- und Bratöfen, Kippkesseln, Böllern, Grills, Glührösten usw.

Verlangen Sie unsere unentgeltliche Beratung u. Kostenvoranschläge

**„Therma“ A.-G. Schwanden (Glarus)**

